



500VB/550VB

PROFESSIONAL IRONING TABLES

LES PLANCHES À REPASSER

DE PLANCHADO PROFESIONALES

INSTRUCTION MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ENGLISH	01
FRANÇAIS	10
ESPAÑOL	19

THE 500VB & 550VB
PROFESSIONAL IRONING TABLES
INSTRUCTION MANUAL
ENGLISH

RELIABLE. RIGHT THERE WITH YOU.

At Reliable, we do what we love, and take pride in doing it right. You want what's best for the people, places and things that matter in your life - from where you live to what you wear. So do we. From the start, we approach every product with a craftsman's attention to detail and passion for making it right. Quality, functionality, design and customer service play an equally important part in delivering what's right for you. With its powerful vacuum and up-air (500VB only) features, they will allow you to obtain the benefits of professional pressing in a compact and convenient format.

For your safety and to fully enjoy the advantages of this product, please take a few minutes to read all of the important safeguards and care instructions. Keep this manual handy and review the product warranty for your reference.

HOW TO ASSEMBLE AND USE

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

1. **Unfolding:** Hold the ironing board in a vertical position with the tip downwards; press the handle (5) placed underneath the board and lift up the working surface by pulling with the foot outwards until the desired height is reached.
2. **Unfold the boiler support (3) and place the steam generator on the shelf.**
3. **Insert the electrical plug into an electrical outlet.**
4. **Place the pedal (1) near the working area.**
5. **Push the on/off switch (2) on the "I" position.**
6. **For the model 500VB, the "I" position is for blowing, "O" is neutral and "II" is for vacuum.**
7. **Wait for a few minutes until the working surface is warmed up.**
8. **Start ironing.**
9. **To activate the vacuum or up-air function, simply press on the foot pedal (1).**
10. **You can use the vacuum or the blowing function at the same time as you are ironing, or you can use it after the ironing (for very light fabrics this may be the preferred way).**
11. **At the end of the ironing we suggest you leave the on/off switch (2) on for a few minutes to ensure the inside of the table is dry and free of condensation.**
12. **Folding:** turn the on/off switch (2) off, remove the plug from the outlet. Take the boiler and the iron off of the boiler support (3), fold the boiler support (3), and make sure there is no garment on the working surface and/or on the catch tray (4).
13. **As soon as the working surface is cool, position the ironing board vertically with the tip downwards, press the handle (5) placed under the working surface and at the same time pull the legs (6) inward.**

FOR HOUSEHOLD AND LIGHT COMMERCIAL USE ONLY. SAVE THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

ATTENTION

IMPORTANT: *When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the garbage. Instead, go to your closest recycling station or waste collection centre for treatment.*

FEATURES

- Powerful vacuum (550VB) and vacuum / up-air (500VB model)
- Sturdy tube frame construction
- Built-in heating element
- Large pressing surface
- Useable from either side of table
- Folds up quickly for easy storage and transportation

MAINTENANCE

We suggest checking the ironing board cover (7) periodically and, if it is necessary, replacing it with an original one (part #500VBCR).

TECHNICAL DATA

Voltage: 120V 60 Hz

Working power: 650 W

Power of heating element: 600

Working surface: cm 125



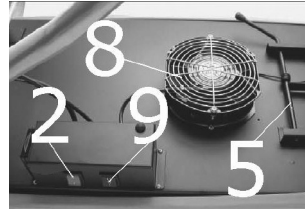
WARRANTY CONDITIONS

Reliable Corporation accepts no liability for faults in your iron in the event of non-compliance with the specifications of the warranty conditions or failure to follow the operating or maintenance directions included in instruction book.

The warranty card may be found separately.

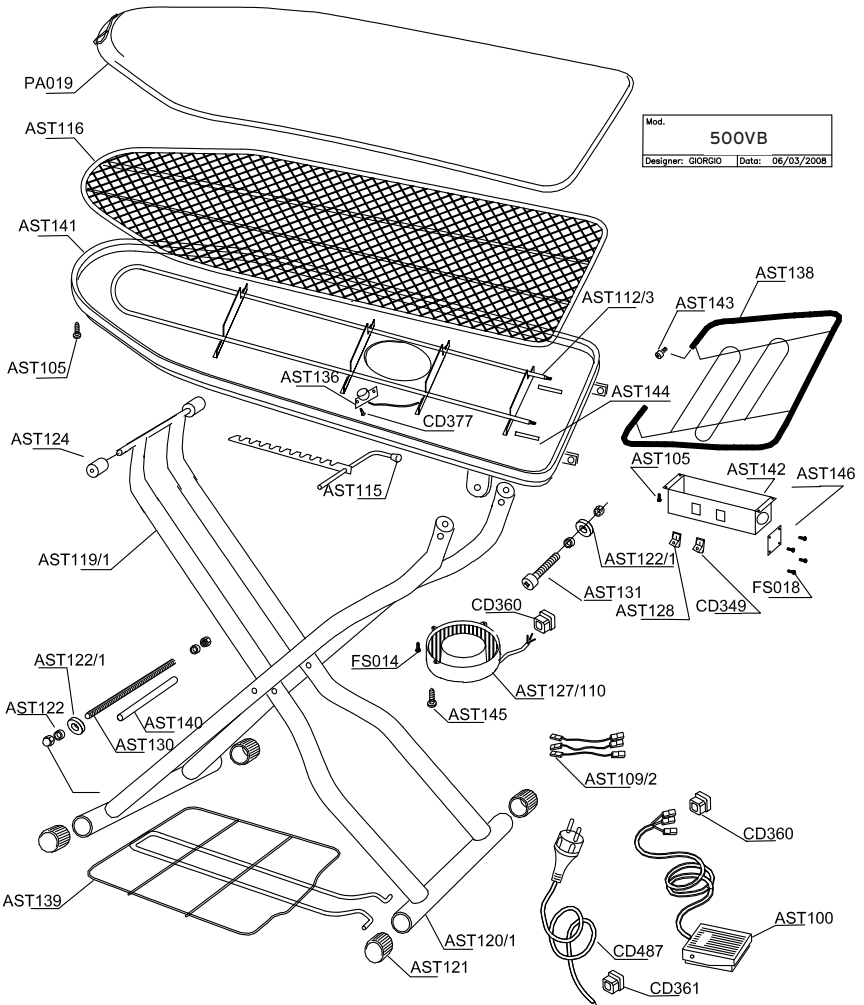
We remind you that the damage caused by the effects of scale is not covered by the warranty.

DESCRIPTION OF THE 500VB

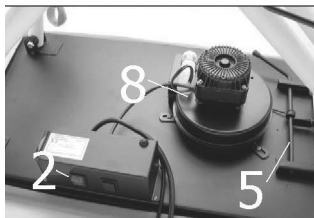


1. Pedal
2. On/off switch
3. Boiler support
4. Catch tray
5. Handle
6. Legs
7. Working surface cover
8. Motor
9. Blowing/vacuum switch

PARTS DRAWING 500VB

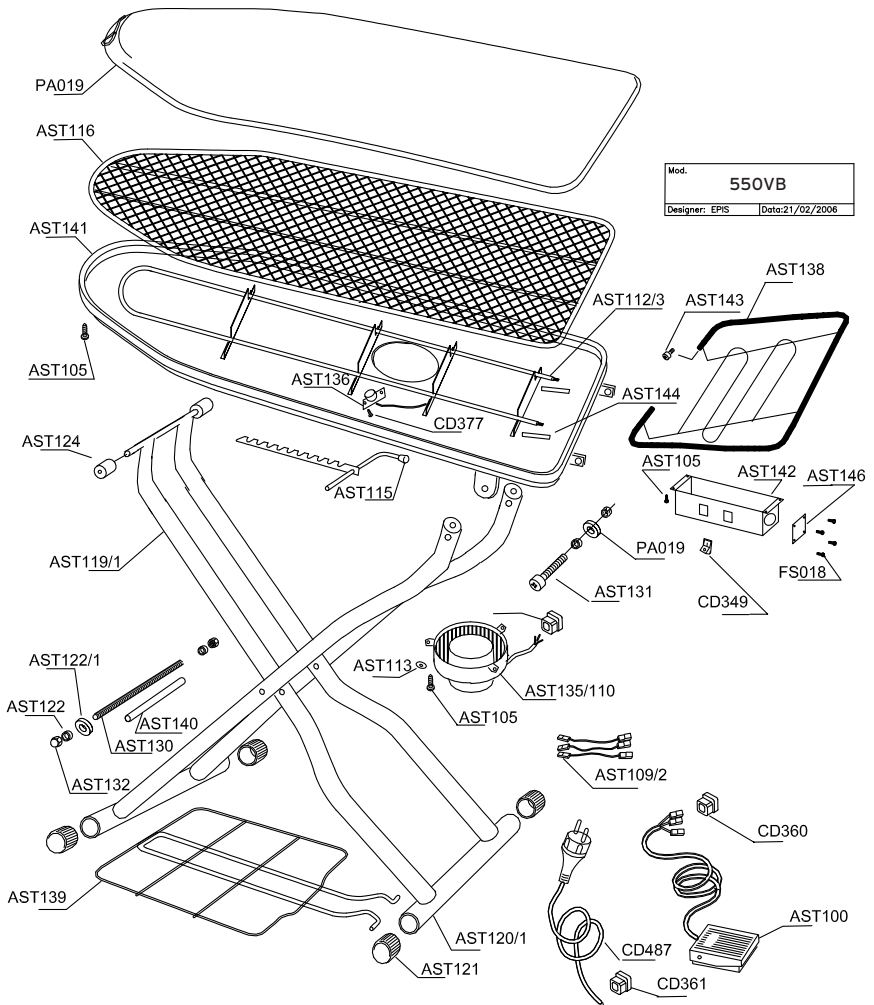


DESCRIPTION OF THE 550VB



1. Pedal
2. On/off switch
3. Boiler support
4. Catch tray
5. Handle
6. Legs
7. Working surface cover
8. Motor

PARTS DRAWING 550VB





Reliable Corporation ("Reliable") warrants to original purchaser of its products that every product sold by Reliable (a "Reliable Product") is free from defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase if properly used and maintained. Subject to the conditions and limitations set forth below, Reliable will either repair or replace any part of a Reliable Product that proves defective by reason of improper workmanship or materials. If the defective Reliable Product is no longer available and cannot be repaired effectively or replaced with an identical model, Reliable shall replace the defective Reliable Product with a current Reliable Product of equal or greater value. Repaired parts or replacement products will be provided by Reliable on an exchange basis, and will be either new or refurbished to be functionally equivalent to new. If Reliable is unable to repair or replace a Reliable Product, it will refund the current value of that Reliable Product at the time the warranty claim is made.

This limited warranty does not cover any damage to a Reliable Product that results from improper installation, accident, abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal mechanical or environmental conditions, wear and tear resulting from normal use of the product, or any unauthorized disassembly, repair, or modification. This limited warranty does not extend to any indirect, consequential or incidental damages that may be suffered by a user or from the use of a Reliable Product, including without limitation, any liability for third party claims for damage, and is limited to the amount paid by the original purchaser Reliable Product with respect to which this limited warranty protection applies. This limited warranty does not apply with respect to products that have been altered or which are missing serial numbers or for products not purchased directly from Reliable or a dealer authorized by us to sell Reliable Products.

This limited warranty is the only warranty that applies to any Reliable Product, supersedes any and all terms that may be contained in any other document or purchase order and may not be altered or amended except expressly in writing by Reliable.

To obtain a repair or replacement under the terms of this warranty, please contact our customer service group at 1-800-268-1649 or at support@reliablecorporation.com. You will be required to submit an original receipt via fax or e-mail. The receipt must reflect that you are the original purchaser, the product was bought directly from us or from an authorized Reliable dealer and that the warranty claim is being made within the warranty period. You will be issued a return authorization number (RA#) and asked to ship the defective product together with proof of purchase and RA#, prepaid insured to the following address:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Freight collect shipments will be refused. The risk of loss or damage in transit will be borne by the customer. Once Reliable receives the defective product, it will initiate the repair or replacement process.

If you have any questions regarding this warranty, you may write to:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

LES PLANCHES À REPASSER
PROFESSIONNELLES 500VB ET 550VB
MODE D'EMPLOI
FRANÇAIS

RELIABLE. PROCHE DE VOUS.

Chez Reliable, nous faisons ce que nous aimons et sommes fiers de bien le faire. Vous voulez ce qu'il y a de mieux pour les personnes, les lieux et les choses importantes de votre vie - depuis l'endroit où vous vivez jusqu'aux vêtements que vous portez. Nous aussi. Depuis le début, nous approchons chaque produit avec une attention aux détails artisanale et la passion de le fabriquer. La qualité, la fonctionnalité, la conception et le service à la clientèle jouent des rôles également importants dans notre mission de vous fournir ce qui vous correspond. Avec ces caractéristiques puissances d'aspiration d'air (500VB seulement), elles vous permettront d'obtenir des résultats de pressage professionnel dans un format compacte et pratique.

Pour votre sécurité et pour profiter pleinement des avantages de ce produit, veuillez prendre quelques minutes pour lire toutes les importantes mises en garde et les directives d'entretien. Gardez ce manuel et la garantie du produit à portée de main pour vous y référer ultérieurement.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Dépliez : Tenez la planche à repasser verticalement, le bout vers le bas; appuyez sur la poignée (5) située en-dessous de la planche et soulevez la surface de travail en tirant avec le pied vers vous. Soulevez à la hauteur désirée.
2. Dépliez le support de la chaudière (3) et placez le générateur de vapeur sur la tablette.
3. Insérez la fiche d'alimentation électrique dans la prise de courant.
4. Installez la pédale (1) près de la surface de travail.
5. Poussez le commutateur marche/arrêt (2) à la position "I".
6. Pour le modèle 500VB, la position "I" est pour la fonction de soufflerie, "O" pour le neutre et "II" pour l'aspiration.
7. Attendez quelques minutes, le temps que la surface de travail se réchauffe.
8. Commencez à repasser.
9. Pour activer la fonction d'aspiration ou de soufflerie, appuyez simplement sur la pédale (1).
10. Vous pouvez utiliser la fonction d'aspiration ou de soufflerie en même temps que vous repassez, ou vous pouvez l'utiliser après le repassage (pour les tissus très délicats cela pourrait être préférable).
11. À la fin du repassage, nous vous suggérons de laisser le commutateur marche/arrêt (2) en position de marche pendant quelques minutes, afin de vous assurer que l'intérieur de la planche soit sec et sans condensation.
12. Pliage : Tournez le commutateur marche/arrêt (2) à la position arrêt, retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant. Retirez la bouilloire et le fer du support (3), pliez le support (3) et assurez-vous qu'aucun vêtement n'est présent sur la surface de travail et/ou sur le bac de récupération (4).
13. Dès que la surface de travail a refroidi, installez la planche de repassage verticalement, le bout vers le bas, appuyez sur la poignée (5) située sous la surface de travail et en même temps appuyez sur l'intérieur des pattes (6).

POUR UNE UTILISATION RÉSIDENIELLE OU COMMERCIALE LÉGÈRE SEULEMENT.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÉCURITAIRE POUR
RÉFÉRENCE FUTURE.

ATTENTION

IMPORTANT : Lorsque vous désirez vous départir de l'appareil, **NE JAMAIS** le jeter aux ordures. Rendez-vous plutôt à votre centre de recyclage le plus près ou centre d'enlèvement des ordures ménagères pour un traitement adéquat. De cette façon, vous contribuerez à protéger l'environnement.

CARACTÉRISTIQUES

- Aspirateur puissance (550VB) et aspiration/soufflerie (modèle 500VB)
- Armature tubulaire robuste
- Élément chauffant intégré
- Grande surface de pressage
- Les deux côtés de la planche peuvent être utilisés
- Se replie rapidement pour faciliter le rangement et le transport

ENTRETIEN

Nous vous suggérons de vérifier la housse de la planche à repasser (7) périodiquement et, si nécessaire, de la remplacer avec une originale (no pièce 500VBCR).

DONNÉES TECHNIQUES

Voltage : 120V60 Hz

Puissance de travail : 650 watts

Puissance de l'élément chauffant : 600

Surface de travail : 125 cm



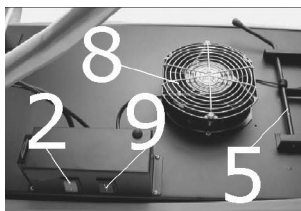
CONDITIONS DE LA GARANTIE

Reliable Corporation ne peut être tenu responsable de tout défaut de votre planche dans l'éventualité d'une non-conformité avec les spécifications de conditions de garantie ou à défaut de suivre les directives de fonctionnement et d'entretien incluses dans le mode d'emploi.

La carte de garantie peut être retrouvée séparément.

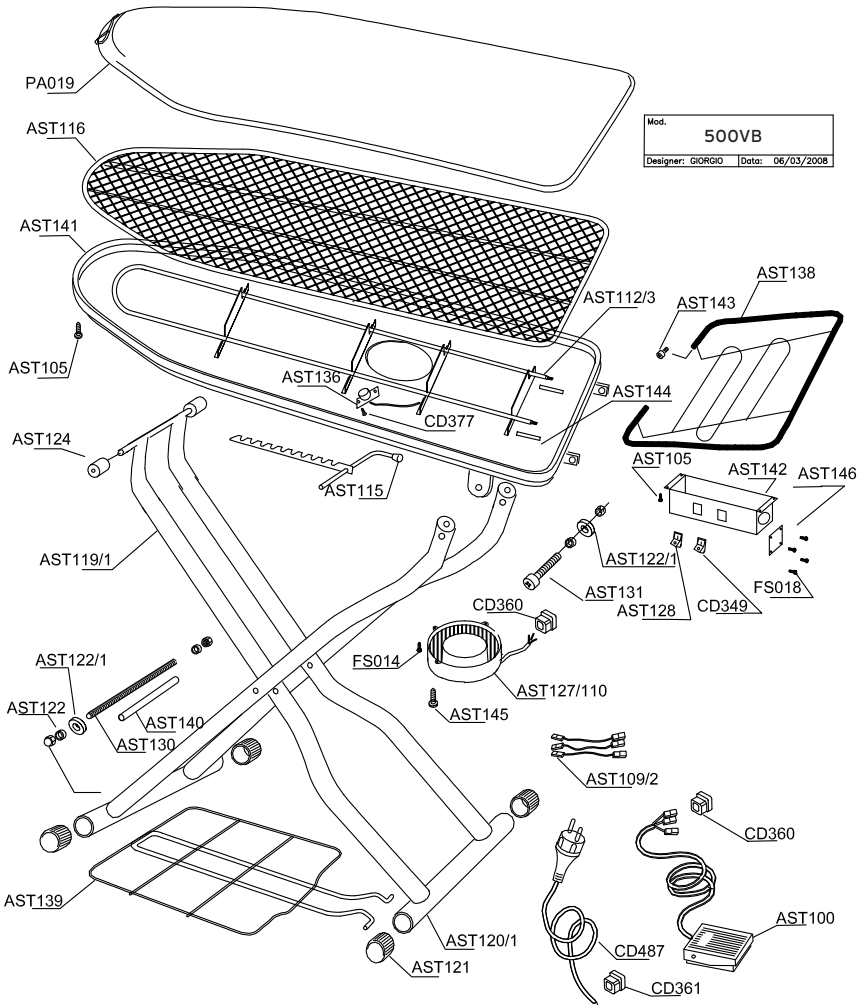
Nous vous rappelons que tout dommage causé par l'écaillage n'est pas couvert par la garantie.

DESCRIPTION DU 500VB

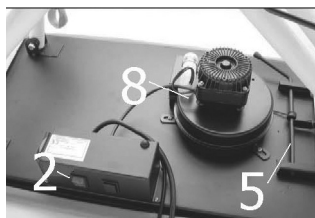


1. Pédale
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Support de bouilloire
4. Bac de récupération
5. Poignée
6. Pattes
7. Housse de la surface de travail
8. Moteur
9. Commutateur de soufflerie/aspiration

DESSIN DES PIÈCES DU 500VB



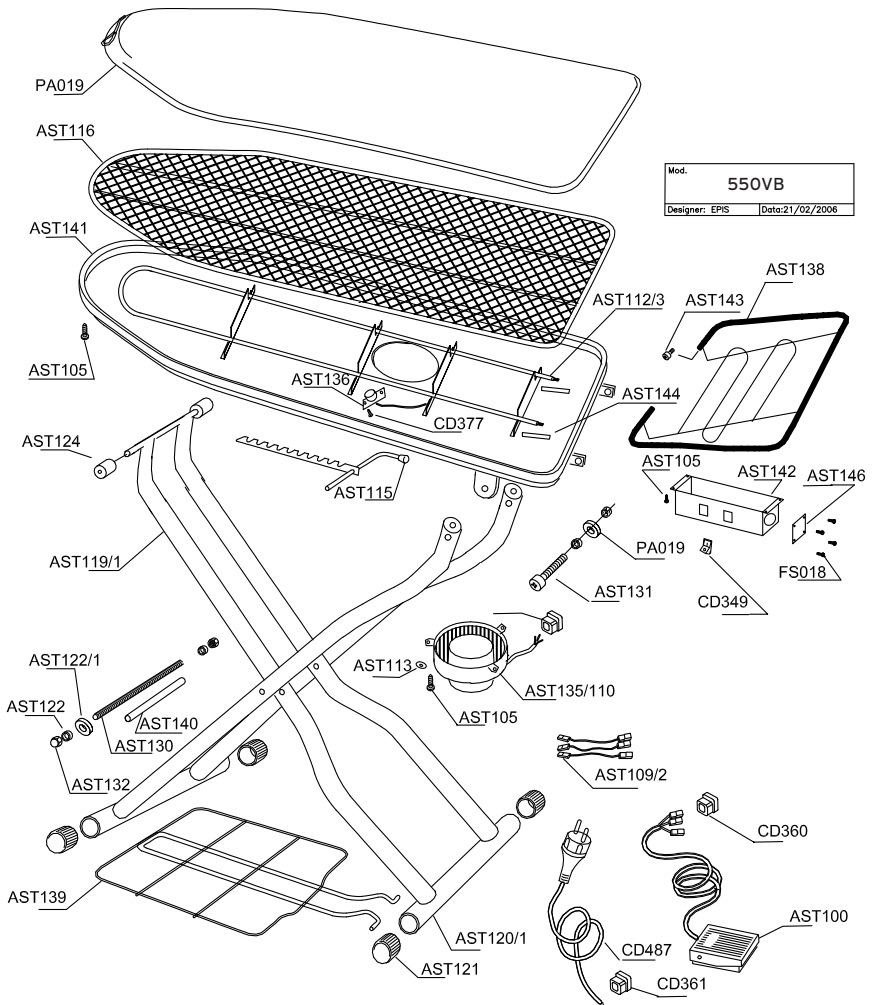
DESCRIPTION DU 550VB



COMPOSANTES

1. Pédale
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Support de bouilloire
4. Bac de récupération
5. Poignée
6. Pattes
7. Housse de la surface de travail
8. Moteur

DESSIN DES PIÈCES DU 550VB



Reliable Corporation (« Reliable ») garantit à l'acheteur original de ce produit que chaque produit vendu par Reliable (un « Produit Reliable ») est exempt de tout défaut de pièce et de main d'œuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat, s'il est utilisé et entretenu correctement. Soumis aux conditions et limitations établies ci-après, Reliable réparera ou remplacera toute pièce d'un produit Reliable qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de fabrication ou de main d'œuvre. Si le Produit Reliable défectueux n'est plus disponible et ne peut pas être réparé efficacement ou remplacé par un modèle identique, Reliable remplacera le Produit Reliable défectueux par un Produit Reliable actuel de valeur équivalente ou supérieure. Les pièces réparées ou les produits remplacés seront fournis par Reliable sur la base d'un échange, et seront ou neufs ou remis à neuf pour être fonctionnellement équivalents aux neufs. Si Reliable n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le Produit Reliable, elle remboursera la valeur actuelle du Produit Reliable au moment où la réclamation de garantie est réalisée.

Cette garantie limitée ne couvre aucun dommage subi par un Produit Reliable résultant d'une installation incorrecte, d'un accident, d'un abus, d'une mauvaise utilisation, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions mécaniques ou environnementales anormales, de l'usure et de la détérioration résultant de l'usure normale du produit, ou de tout démontage, réparation ou modification non autorisé(e). Cette garantie limitée ne s'étend à aucun dommage indirect ou direct dont peut être victime un utilisateur ou suite à l'utilisation d'un Produit Reliable, y compris mais sans s'y limiter, toute responsabilité pour des réclamations de tiers pour des dégâts, et se limite au montant payé par l'acheteur original du Produit Reliable auquel cette protection de garantie limitée s'applique. Cette garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou dont les numéros de séries sont manquants, ou aux produits non achetés directement auprès de Reliable ou d'un revendeur agréé pour la vente de Produits Reliable.

Cette garantie limitée est l'unique garantie qui s'applique à tout Produit Reliable, elle remplace toutes conditions qui peuvent être contenues dans un autre document ou bon de commande et ne peut être transformée ou modifiée, sauf dérogation expressément écrite de Reliable.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des conditions de cette garantie, veuillez contacter notre service à la clientèle au 1-800-268-1649 ou par courriel à support@reliablecorporation.com.

Il vous sera demandé d'envoyer le reçu original par télécopie ou courriel. Le reçu doit prouver que vous êtes l'acheteur original, que le produit a été acheté directement chez nous ou chez un revendeur agréé par Reliable et que la réclamation de garantie est effectuée pendant la période de garantie. Un numéro d'autorisation de retour (N° AR) vous sera fourni et il vous sera demandé d'expédier le produit défectueux accompagné de la preuve d'achat et du N° AR, les frais d'assurances étant prépayés à l'adresse suivante :

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Les expéditions avec fret payable à destination seront refusées. Le risque de perte ou d'endommagement lors du transport sera assumé par le client. Une fois que Reliable aura reçu le produit défectueux, elle initiera la réparation ou le remplacement.

Si vous avez des questions concernant la présente garantie, vous pouvez écrire à :

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

LA 500VB Y 550VB MESAS
DE PLANCHADO PROFESIONALES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ESPAÑOL

RELIABLE. JUNTO A USTED.

En Reliable, hacemos lo que nos encanta hacer y nos enorgullecemos de hacerlo bien. Quiere lo mejor para las personas, los lugares y las cosas que importan en la vida: desde dónde vive a la ropa que viste. Nosotros también. Desde el inicio, abordamos cada producto con la atención al detalle de un artesano y la pasión por hacerlo bien. La calidad, la funcionalidad, el diseño y el servicio al consumidor son igual de importantes para ofrecerle algo adecuado para usted. Con su (sólo 500VB) características vacío de gran alcance y, que le permitirá obtener los beneficios de la profesional de prensado en un formato compacto y conveniente.

Por su seguridad y para disfrutar al máximo las ventajas de este producto, tómese unos minutos para leer todas las precauciones importantes e instrucciones de cuidado. Conserve este manual a mano y lea la garantía del producto para su referencia.

ARMADO Y USO

LEA COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLA

1. Desplegado: Sostenga la tabla de planchar en posición vertical con la punta hacia abajo; presione el mango (5) que está debajo de la tabla y levante la superficie de trabajo jalando de las patas hacia fuera hasta obtener la altura deseada.
2. Despliegue el soporte de la caldera (3) y coloque el generador de vapor en el estante.
3. Enchufe el cable en un tomacorriente.
4. Coloque el pedal (1) cerca de la zona de trabajo.
5. Coloque la llave de encendido en la posición "I".
6. Para el modelo 500VB, la posición "I" es para la función de elevación (soplador), "O" es neutro y "II" es para la función de aspiradora.
7. Espere unos minutos hasta que se caliente la superficie de trabajo.
8. Comience a planchar.
9. Para activar las función de aspiradora o soplador, simplemente presione el pedal (1).
10. Puede usar las funciones de aspiradora o de soplador al mismo tiempo que plancha, o las puede usar después de planchar (esto puede ser preferible para telas muy livianas).
11. Al final del planchado le sugerimos que deje la llave de encendido (2) en la posición de encendido por unos minutos para asegurar que el interior de la mesa esté seco y no tenga condensación.
12. Plegado: Coloque la llave de encendido (2) en la posición de apagado, saque el cable del tomacorriente. Saque la caldera y la plancha del soporte de la caldera (3), pliegue el soporte de la caldera (3) y verifique que no haya ninguna prenda en la superficie de trabajo y/o en la bandeja de apoyo (4).
13. En cuanto la superficie de trabajo esté fría, coloque la tabla de planchar en posición vertical con la punta hacia abajo, presione el mango (5) que está debajo de la superficie de trabajo y empuje las patas (6) hacia adentro al mismo tiempo.

PARA USO HOGAREÑO Y COMERCIAL LIVIANO ÚNICAMENTE. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURA REFERENCIA

ATENCIÓN

IMPORTANTE: Cuando desee desechar el artefacto, **NUNCA** lo arroje a la basura. En su lugar, diríjase a la estación de reciclado o al centro de recolección de residuos mas cercano para su posterior tratamiento. De este modo, estará contribuyendo con la protección del medio ambiente.

FUNCIONES

- Potente aspiradora (550VB) y aspiradora / soplador (modelo 500VB)
- Bastidor de tubos resistentes
- Elemento calefactor incorporado
- Gran superficie de planchado
- Se puede usar desde cualquier lado de la mesa
- Se pliega rápidamente para facilitar su almacenamiento y transporte

MANTENIMIENTO

Le sugerimos revisar la cubierta de la tabla de planchar (7) frecuentemente y, de ser necesario, reemplazarla por otra original (parte #500VBCR).

DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 120V, 60 Hz

Potencia de trabajo: 650 W

Potencia del elemento calefactor: 600

Superficie de trabajo: 125 cm



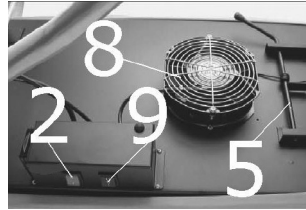
CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Reliable Corporation no asume ninguna responsabilidad por fallas en su plancha en caso de no cumplir con las especificaciones de las condiciones de la garantía o por no seguir las instrucciones de uso o mantenimiento incluidas en este manual.

La tarjeta de garantía viene por separado.

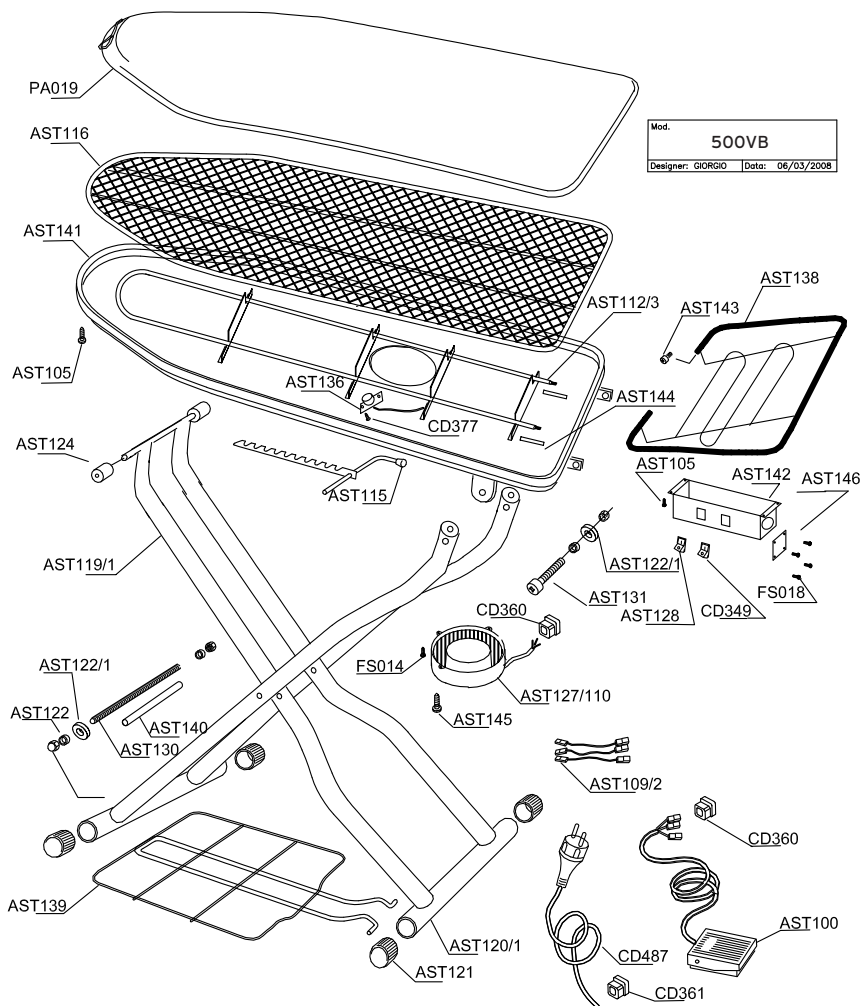
Le recordamos que los daños causados por los efectos del sarro no están cubiertos por la garantía.

DESCRIPCIÓN DE LA 500VB



1. Pedal
2. Llave de encendido
3. Soporte de la caldera
4. Bandeja de apoyo
5. Mango
6. Patas
7. Cubierta de la superficie de trabajo
8. Motor
9. Llave Soplador/Aspiradora

DIAGRAMA DE PARTES DE LA 500VB

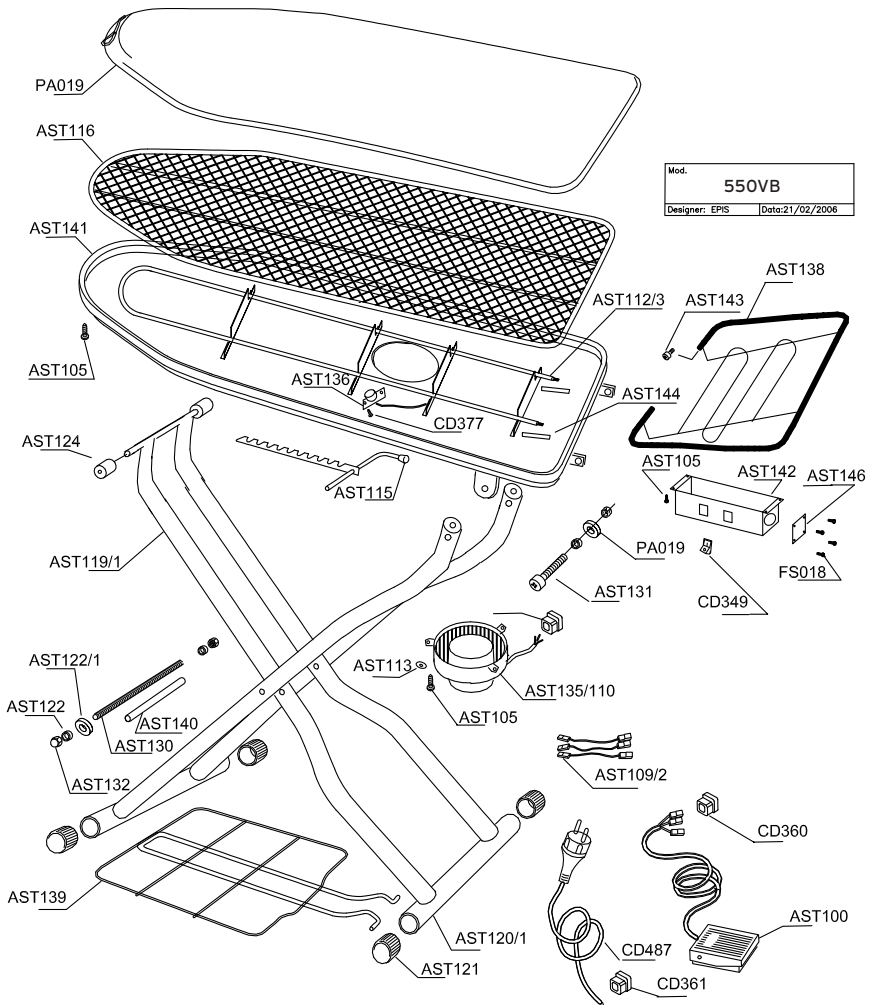


DESCRIPCIÓN DE LA 550VB



1. Pedal
2. Llave de encendido
3. Soporte de la caldera
4. Bandeja de apoyo
5. Mango
6. Patas
7. Cubierta de la superficie de trabajo
8. Motor

DIAGRAMA DE PARTES DE LA 550VB



Reliable Corporation ("Reliable") garantiza al comprador original de sus productos que todas las unidades vendidas por Reliable (un "Producto Reliable") se encuentran libres de defectos de material y de mano de obra durante el período de un año a partir de la fecha de compra, si son utilizadas correctamente y han recibido el mantenimiento adecuado. En virtud de las condiciones y limitaciones establecidas a continuación, Reliable reparará o reemplazará la pieza de un Producto Reliable que demuestre estar defectuosa a causa de material o fabricación inadecuadas. Si el Producto Reliable defectuoso deja de estar disponible y no se lo puede reparar en forma eficaz ni reemplazar por un modelo idéntico, Reliable cambiará el Producto Reliable defectuoso por un Producto Reliable vigente de igual o mayor valor. Reliable proporcionará piezas reparadas o de repuesto a cambio de las piezas originales, y serán piezas nuevas o reacondicionadas para convertirse en productos funcionalmente equivalentes a piezas nuevas. Si Reliable no puede reparar ni reemplazar un Producto Reliable, reembolsará el valor del Producto Reliable que esté vigente al momento de reclamar la garantía.

Esta garantía limitada no cubre los daños que sufra un Producto Reliable como resultado de una instalación inadecuada, accidente, abuso, uso incorrecto, desastre natural, suministro de energía eléctrica insuficiente o excesivo, condiciones mecánicas o ambientales anormales, desgaste provocado por el uso normal del producto, o cualquier desarme, reparación o modificación no autorizada. Esta garantía limitada no se extiende a ningún daño indirecto, resultante o accidental que el usuario pueda sufrir o que pueda causar el uso de un Producto Reliable, incluyendo, entre otros, la responsabilidad ante los reclamos presentados por terceros; y se limita al monto pagado por el comprador original del Producto Reliable respecto del cual tiene aplicación esta protección de garantía limitada. Esta garantía limitada no es válida para productos que hayan sido modificados o que no tengan número de serie, o para productos que no hayan sido comprados directamente a Reliable o mediante un vendedor certificado que cuente con nuestra autorización para vender Productos Reliable.

Esta garantía limitada es la única que se aplica a todos los Productos Reliable, reemplaza todos los términos que puedan estar contenidos en cualquier otro documento u orden de compra, y no puede ser alterada ni modificada excepto que Reliable así lo haya autorizado expresamente por escrito.

Para obtener una reparación o cambio según los términos de esta garantía, comuníquese con nuestro grupo de atención al cliente al 1-800-268-1649 o escriba a support@reliablecorporation.com.

Usted deberá presentar, por fax o correo electrónico, el comprobante original. Este comprobante debe demostrar que usted es el comprador original, que el producto fue adquirido directamente en nuestras oficinas o a un vendedor de Reliable autorizado y que el reclamo de la garantía se realiza dentro del período correspondiente. Usted recibirá un número de autorización (RA#) y deberá enviar el producto defectuoso, junto con el comprobante de compra, el RA# y seguros pagados por adelantado, a la siguiente dirección:

Reliable Corporation, 5-100 Wingold Avenue, Toronto, ON M6B 4K7. Los costos de envío por cobrar serán rechazados. El riesgo de sufrir una pérdida o daño en tránsito será asumido por el cliente. Una vez que Reliable reciba el producto defectuoso, la compañía iniciará el proceso de reparación o reemplazo.

Si tiene preguntas sobre esta garantía, puede escribir a la siguiente dirección:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com



1 800 268 1649
www.reliablecorporation.com